

# BRUGES-CAPBIS-MIFAGET

Bulletin municipal n°13

Septembre 2020

## Le mot du maire

Tout d'abord, je tenais à vous remercier pour la confiance que vous nous avez accordée lors des élections municipales et de l'accueil que vous nous avez réservé.

Nous essaierons de continuer à œuvrer pour le bien de Bruges-Capbis-Mifaget avec des projets, tout en faisant face à des contraintes budgétaires de plus en plus importantes.

L'épisode de la crise sanitaire est venu nous rappeler que nous ne maîtrisons pas toutes les données de la vie quotidienne et qu'il nous fallait revenir à plus de modestie et à des choses simples, une alimentation un peu plus naturelle et saine.

Notre village a vu un commerce ouvrir à l'ancienne épicerie Arouxet et nous avons pu mesurer l'importance pour le quotidien d'un village d'avoir un dépôt de pain et une alimentation. Merci aux personnes qui nous ont permis de réaliser ce projet et sauver ainsi notre village de la désertification. Merci aussi au Restaurant du commerce qui a su s'adapter et développer le service de repas à emporter tout en respectant les mesures sanitaires et merci aux clients qui ont su répondre présents.

En ces temps incertains, il nous faut continuer de travailler en appliquant les gestes barrières qui nous sont préconisés. Le port du masque va devenir une nécessité malgré la gêne lors des fortes chaleurs.

[Il est de notre devoir de se protéger mais aussi de protéger les autres.](#)

Les festivités du 13 juillet et la fête de Capbis ont été annulées tout comme les fêtes des villages voisins. Merci de comprendre qu'il est nécessaire d'aller dans ce sens.

Dans les projets immédiats, la réfection du toit de l'école primaire était indispensable et urgente. Les travaux ont débuté le 15 juillet et se termineront vers le 15 septembre. Une subvention de l'État de 30 % a permis de réduire son coût. Nous travaillons aussi sur la rénovation du toit de la salle des sports. Les subventions tourneront autour de 60 % du coût des travaux. Une autre réalisation importante qui n'était pas prévue : les travaux du pont de l'Arrec, rue Berdoulou. En effet, sous le poids du camion-poubelle, le pont a cédé ce qui nous a contraint à fermer la rue aux voitures. Heureusement pour nous, la circulation était réglementée et signalée. Malgré cela, il nous faudra ajouter un complément à la facture pour permettre le passage du camion-poubelle et ainsi éviter le désagrément aux habitants du ramassage groupé. Une demande de subvention a été faite aux services de l'État, le dossier est en cours.

Côté numérique à présent, nous avons sollicité une réunion avec le directeur de La Fibre 64 ainsi que nos conseillers départementaux. On nous a informés que la mise en place du Très Haut débit débutera en 2021 pour notre commune. Nous avons soumis les doléances des habitants qui subissent les désagréments d'une mauvaise connexion. Cette déficience du réseau est un frein au développement de nos villages et à l'arrivée de nouveaux habitants. Nous l'avons fait remonter aux plus hautes instances du Conseil départemental qui a la compétence de l'aménagement numérique.

Autre visite remarquable, le déplacement de Monsieur le Sous-préfet pour aborder les sujets du pastoralisme et de l'avenir de l'agriculture avec la mise en place d'un diagnostic sur le devenir de nos montagnes et de notre espace agricole. C'est un point préoccupant car le nombre d'agriculteurs ne cesse de diminuer et le futur est incertain pour nos jeunes. Il est nécessaire que l'État ainsi que la Communauté de communes du Pays de Nay s'en préoccupent urgemment.

Autre sujet d'importance pour l'avenir : l'eau qui va devenir un bien rare. La Communauté de communes nous a sollicités pour exploiter deux sources situées route de Ferrières mais nous garderons la possibilité d'utiliser l'eau pour produire de l'électricité en créant une microcentrale et avoir ainsi la possibilité d'une rentrée d'argent.

J'en termine en vous souhaitant une bonne rentrée et en vous encourageant à prendre soin de vous.

Votre maire,  
François LESCLOUPÉ



### Sommaire

- \* Le mot du maire
- \* La vie au temps du confinement
- \* Le pont sur l'Arrec
- \* La fibre optique... mais quand ?!
- \* Des glaces au lait de brebis à Bruges
- \* Budget 2020



## La vie au temps du confinement

Comme tous les français, les habitants de Bruges-Capbis-Mifaget ont été confrontés au défi du confinement à la suite de la crise COVID 19. Aujourd'hui, nous sortons petit à petit de cette période exceptionnelle, mais l'expérience a laissé ses traces sur nos vies. Comment les gens de notre commune ont-ils vécu le confinement ? Quelques témoignages...

Rémy, 11 ans, est en CM2. Ayant suivi ses cours à la maison, Rémy raconte qu'il lui a fallu une quinzaine de jours avant de prendre le rythme de recevoir, faire et renvoyer son travail à sa maîtresse. Une fois habitué, Rémy a trouvé que sa vie confinée ne posait pas de difficultés. Au contraire, il en a profité pour faire une mini-transhumance d'un champ à un autre avec ses deux ânes, pour construire une petite salle de sport dans le jardin et pour aider son papa dans ses projets de bricolage. Il a pu rester en contact avec ses amis via les réseaux sociaux. Une fois l'école ouverte, Rémy a quand même eu plaisir à retrouver ses copains !

« J'ai aimé que la maîtresse ait essayé de nous faire revenir à l'école selon les amitiés et les affinités. Et je pense qu'elle a essayé d'aider les parents dans leur organisation aussi. »

Emma est en seconde au lycée Saint Joseph. Comme Rémy, il lui a fallu une période d'adaptation afin de réussir à bien travailler à la maison. Elle constate que de ne pas avoir pu échanger et partager ses idées avec ses amis a rendu le travail plus dur, même si elle a su rester en contact en utilisant des outils tels que Snapchat. Avec sa sœur, Manon, qui est étudiante en Sciences de l'éducation à l'université de Limoges, et Ludovic, l'ami de Manon, qui est en cinquième année d'école d'ingénieur à Pau, Emma a profité du confinement pour passer du temps en plein air.

« Nous avons profité de nos proches et des choses simples. Nous avons fait beaucoup de sport, en nous adaptant au rayon de un kilomètre pour s'aérer à la fin de la journée. Nous



n'avons pas eu envie de déroger aux règles ; quelques apéros virtuels entre amis nous ont suffi. »

Patricia habite au centre de Bruges. Elle s'est contentée de se promener avec son chien une fois par jour, au lieu de deux, d'aller faire ses courses une fois par semaine et de parler avec sa famille par téléphone tous les jours. Malgré ses efforts pour toujours garder une attestation sur elle, Patricia s'est trouvée sans papier devant les gendarmes en allant chercher son journal et a dû payer l'amende de 135€.

« Ce jour-là, le journal m'a coûté cher ! » s'exclame-t-elle.

Tous nos témoins expriment que malgré les petites privations, le manque de contact avec les amis et les limites de mouvement, les deux mois passés confinés à Bruges-Capbis-Mifaget ont été plutôt positifs. Ludovic se rend compte qu'il a mieux travaillé qu'en temps normal et a trouvé le goût de travailler en autonomie. Manon se dit étonnée que même ici à la campagne, le réseau internet a permis une communication efficace entre les établissements d'éducation et les étudiants. Rémy se contente de profiter des paysages et de l'espace de notre commune. Enfin, Patricia résume, tout simplement, « Il ne fallait pas se plaindre ! ». B.Spears-Graux

---

## Le pont sur l'Arrec

---

Le petit pont sur l'Arrec a cédé, heureusement sans gravité pour les employés qui circulaient à ce moment-là.

Il en avait vu passer sur son dos fait de labasses, ces grandes dalles extraites des labassères ou ardoisières, ce petit pont sur l'Arrec de la rue Berdoulou à Bruges. Sous la neige, sous les canicules, face aux fougueuses inondations, il tenait. Mais on ne lui avait pas dit que malgré son âge, les charges à supporter seraient de plus en plus fatigantes.

Bien sûr, on avait essayé de le soulager avec une limitation de tonnage, mais un jour, à bout de souffle, lui le vaillant, il en a eu plein le dos et a cédé sous le poids du camion des éboueurs qui en ont été quittes pour une belle frayeur. Mais déjà, il se prend à espérer et se dit qu'un jour peut-être, il reprendra du service avec la force, la ténacité et la fierté qui l'ont toujours animé.



Jean-Jacques DUMUR

Publié le 2 juin 2020

## La fibre optique... mais quand ?!

Cela fait tant d'années que, dans nos campagnes, on attend une amélioration du réseau internet ! On a beau se répéter qu'on a la chance de vivre dans un cadre exceptionnel, il faut admettre qu'on aimerait bien entrer vraiment dans le XXI<sup>e</sup> siècle... d'autant que les démarches administratives sont de plus en plus dématérialisées.

Pourtant, le Département, au-delà de ses compétences obligatoires, a beaucoup investi pour améliorer l'accès à internet : la boucle de fibre optique en 2004, qui malheureusement n'a pas profité aux plus éloignés, le Wimax pour compenser (mais avec combien de pannes !), le satellite aussi... Le réseau de téléphonie mobile également, peut dépanner en partage de connexion... mais encore faut-il avoir du réseau !

### On nous a promis la fibre optique !

Oui, une délégation de service public a été signée en 2019 avec SFR pour le déploiement de la fibre optique dans tous les territoires éloignés en cinq ans : 46 millions d'euros de fonds publics seront mobilisés sur un coût total de 466 millions d'euros pour la création et l'exploitation du réseau (environ 228 000 prises dont 28 000 sont déjà fonctionnelles).

(Rappel : les agglomérations, zones plus rentables, qui bénéficiaient déjà d'un réseau ADSL plus performant, ont été équipées par les opérateurs privés...)

### Mais le département est vaste alors qui sera servi et quand ?

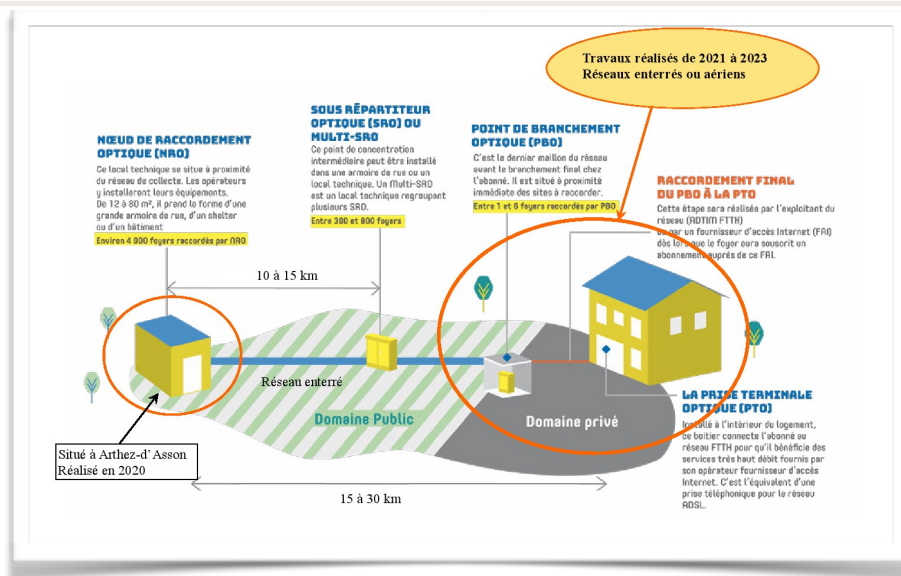
D'après les dernières informations que nous avons, les travaux de mise en place de la fibre optique à Bruges-Capbis-Mifaget commenceront, sauf retard imprévu, en 2021.

C'est le syndicat mixte La Fibre64 qui assure le rôle de maître d'ouvrage du chantier. Regroupant le Département et dix intercommunalités (dont la CCPN), il propose également des solutions alternatives en attendant « la fibre jusqu'à l'abonné » dite FTTH (fiber to the home). (voir le site lafibre64.fr)

La Fibre64 va proposer à partir du mois de novembre une solution palliative : la 4G LTE (4G fixe) dont l'installation chez le particulier sera subventionnée et l'abonnement au prix prévu de 35 €/mois pour un débit de 20 Mbits... il paraît que ça marche... !? (Les clients Wimax seront basculés automatiquement et gratuitement sur ce système.)

### Conclusion : on a de la chance... quand même ?

Compte tenu des investissements nécessaires impossibles à réaliser par les communes, compte tenu du fait que l'amélioration du réseau mobile suppose l'installation de nouvelles antennes, objets peu convoités dans nos campagnes, il paraît évident qu'il faut encore faire preuve de patience ! Mais au bout du compte, ON A DE LA CHANCE car la fibre n'est-elle pas « la Rolls des technologies » ? S.Cheam



## Des crèmes glacées au lait de brebis à Bruges!

Laetitia Josset jeune agricultrice de 28 ans a repris il y a un an l'exploitation agricole de Pierre Soubielle-Jeangleyze.

Elle a commencé au début du mois d'août la fabrication de crèmes glacées artisanales au lait de brebis dans un laboratoire flambant neuf. Laetitia vous propose déjà une quinzaine de parfums délicieux et probablement d'autres à venir que vous pouvez venir acheter directement dans sa boutique à la ferme !

Dès la reprise de la lactation au mois d'octobre, elle va ajouter des yaourts ainsi que du fromage blanc.

Qui sait des bûches glacées pourraient venir compléter la gamme cette fin d'année...

Laetitia Josset 42 bis route de Lys / 06.67.91.15.28.

O.Fernet





## LES PRIORITÉS DU BUDGET 2020

Le budget prévisionnel 2020 a été bâti selon les priorités suivantes :

- maîtrise des coûts de fonctionnement,
- stabilité des taux d'imposition qui n'ont pas été augmentés,
- priorité aux projets de réfection des toits de l'école et de la salle de sport en fonction de l'obtention des subventions.

Le budget en chiffres

- La section de fonctionnement s'élève à 726 637 € dont 207 261€ épargnés pour financer l'investissement.
- La section d'investissement s'élève à 917 957€ constitués en partie des dépenses pour les programmes en cours d'exécution (voirie, aménagement rue de la poste) et des nouveaux programmes projetés (toit et volets école primaire).

### FONCTIONNEMENT

Recettes		Dépenses	
Produits des services domaines et ventes	53 439	Dépenses générales	191 749
Impôts et taxes	270 112	Dépenses de personnel	206 550
Dotations	140 293	Indemnités élus	38 400
Loyers, logements, salles	21 000	Intérêts de la dette	7 920
Remboursement assurances	8 000	Charges de gestion courantes	69 062
Remboursement maladie agents	2 950	Dépenses imprévues	1 159
Report fonds libres	230 843	Ordre de transfert	4 536
		Excédent de fonctionnement	207 261
	726 637		726 637

### INVESTISSEMENT

Ressources et financements		Opérations prévues	
Subventions État	96 555	Achat matériel	5 305
Subventions Région	1 176	Toit salle des sports	184 900
Subventions Département	91 641	Voirie	44 484
Emprunts	30 000	Toit école primaire	40 000
Récupération TVA	16 900	Centre d'incendie et de secours	7 962
Fonds de dotation	25 591	Remboursement capital emprunt	197 867
Autres	6 032	Travaux forestiers	20 880
Ordre de transferts	4 536	Toit église de Capbis	18 664
Reporté ou anticipé	206 341	Opérations diverses	20 747
Excédent de fonctionnement	207 261	Reste à réaliser années précédentes	379 348
Reste à réaliser	234 024		
	919 757		919 757